

Notices to Mariners from Section II «Charts Correction», based on the original source information, and NAVAREA XIII, XX and XXI navigational warnings are reprinted hereunder in English. Original Notices to Mariners from Section I «Miscellaneous Navigational Information» and from Section III «Nautical Publications Correction» may be only briefly annotated and/or a reference may be made to Notices from other Sections. Information from Section IV «Catalogues of Charts and Nautical Publications Correction» concerning the issue of charts and publications is presented with details.

Digital analogue of English version of the extracts from original Russian Notices to Mariners is available by: <http://structure.mil.ru/structure/forces/hydrographic/info/notices.htm>

**Baltic Sea**

**53 Chart 27037**

Insert

Caution note

*Caution.*

On issue of a new edition of chart 27037 dated 10.10.20 it is announced in Weekly NM No 2 of 9.01.2021.

Further chart corrections should be made from the present NM edition.

**54 (T) Chart 27037**

Insert

1. Area, legend «Submarine technical works», between coastline and positions

59°32'36.04"N	28°05'22.77"E
59°32'18.38"N	27°57'53.47"E
59°32'18.01"N	27°57'09.77"E
59°32'20.15"N	27°56'31.84"E
59°32'24.56"N	27°55'54.67"E
59°32'31.19"N	27°55'18.80"E
59°32'39.93"N	27°54'44.72"E
(border of chart 27037)	59°34'11.06"N 27°49'36.00"E

between

(border of chart 27037)

59°34'16.35"N	27°49'36.00"E
59°32'44.20"N	27°54'48.18"E
59°32'25.11"N	27°56'29.11"E
59°32'22.40"N	27°57'19.70"E
59°32'38.65"N	28°05'23.22"E

2. Spoil ground Area between

59°31'25.40"N	28°00'29.10"E
59°31'44.60"N	28°00'23.90"E
59°31'47.20"N	28°01'01.80"E
59°31'28.00"N	28°01'07.00"E
59°31'25.40"N	28°00'29.10"E

**55 Chart 23004**

Insert

Caution note

*Caution.*

On issue of a new edition of chart 23004 dated 10.10.20 it is announced in Weekly NM No 2 of 9.01.2021.

Further chart corrections should be made from the present NM edition.

**56 (T) Chart 23004**

Insert

1. Area, legend «Submarine technical works», between coastline and positions (border of chart 23004)

59°52'00"N	26°56'13"E
59°53'54"N	26°48'13"E
59°53'59"N	26°47'50"E
59°54'35"N	26°44'24"E
59°54'43"N	26°43'48"E
59°54'52"N	26°43'15"E
59°55'00"N	26°42'54"E
59°56'06"N	26°40'06"E
59°56'25"N	26°38'59"E
59°56'34"N	26°36'42"E
59°56'35"N	26°36'03"E
59°56'39"N	26°35'25"E
59°56'45"N	26°34'48"E
59°56'53"N	26°34'13"E
59°57'11"N	26°33'20"E
59°57'15"N	26°33'10"E
59°58'15"N	26°31'07"E
59°58'32"N	26°30'27"E
59°58'56"N	26°28'42"E
59°59'09"N	26°26'47"E
59°59'16"N	26°26'11"E
59°59'26"N	26°25'37"E
59°59'39"N	26°25'08"E
60°00'20"N	26°23'57"E
60°00'52"N	26°22'40"E
60°00'56"N	26°22'46"E
60°00'37"N	26°23'34"E
60°00'28"N	26°23'53"E
59°59'44"N	26°25'11"E
59°59'16"N	26°26'36"E
59°59'02"N	26°28'39"E
59°58'56"N	26°29'16"E
59°58'48"N	26°29'52"E
59°58'38"N	26°30'25"E
59°58'27"N	26°30'56"E
59°57'14"N	26°33'31"E
59°56'53"N	26°34'50"E
59°56'46"N	26°35'40"E
59°56'40"N	26°37'50"E

		59°56'37"N	26°38'28"E
		59°56'31"N	26°39'05"E
		59°56'22"N	26°39'39"E
		59°56'15"N	26°40'01"E
		59°55'05"N	26°42'55"E
		59°54'45"N	26°43'59"E
		59°53'57"N	26°48'23"E
		59°52'01"N	26°56'29"E
	(border of chart 23004)	59°52'00"N	26°56'34"E
Add	2. Legend «exting» to lightbeacon	59°56'42"N	26°51'54"E
	3. Legend «exting» to lighthouse	59°58'06"N	26°40'54"E

### Black Sea

#### 74 Charts 38174 plan A, 38172–INT3881

Delete	1. Area, legend «See Caution», between coastline and positions	44°43'59.7"N	37°47'22.7"E
		44°44'00.5"N	37°47'24.2"E
		44°43'53.2"N	37°47'32.4"E
		44°43'52.2"N	37°47'30.6"E
	Cancel NM 3841/20(1)		
	2. Caution note, promulgated by NM 3841/20		
	Cancel NM 3841/20(2)		
Insert	3. Area, legend «See Caution», between coastline and positions	44°44'00.5"N	37°47'24.2"E
		44°43'53.2"N	37°47'32.4"E
		44°43'52.2"N	37°47'30.6"E
	4. Caution note		
	<i>Caution.</i>		
	In the area (44°43'56"N 37°47'28"E) restrictions of regime of a former mine danger area have been cancelled due to the works on removal of the remained mine danger.		

#### 75 Chart 38174

Insert	1. Area, legend «See Caution», between coastline and positions	44°42'37.4"N	37°50'37.7"E
		44°42'37.4"N	37°50'37.2"E
		44°42'41.3"N	37°50'36.4"E
		44°42'41.4"N	37°50'40.5"E
	2. Caution note		
	<i>Caution.</i>		
	In the area (44°42'39"N 37°50'39"E) restrictions of regime of a former mine danger area have been cancelled due to the works on removal of the remained mine danger.		

**76 Charts 33114, 32107**

Delete	Area between	43°40'28.4"N	39°30'48.4"E
		43°40'56.6"N	39°31'27.1"E
		43°39'38.1"N	39°32'49.0"E
		43°39'12.5"N	39°32'13.6"E
		43°40'28.4"N	39°30'48.4"E
	Cancel NM 4084/20		

**77 Charts 35163–INT3877, 33115, 32107**

Delete	Area between	43°28'09.7"N	39°43'38.9"E
		43°28'50.5"N	39°44'39.8"E
		43°28'11.9"N	39°45'44.7"E
		43°27'28.2"N	39°44'38.8"E
		43°28'09.7"N	39°43'38.9"E
	Cancel NM 4085/20		

**Sea of Azov****79 Chart 38160 plan B**

Delete	1. Light buoy	46°43'57.4"N	38°16'09.8"E
	Cancel NM 6584(T)/17(1)		
	2. Light buoy	46°43'52.6"N	38°16'24.8"E
	Cancel NM 6584(T)/17(2)		
	3. Light buoy	46°43'59.0"N	38°16'06.3"E
	Cancel NM 3647(T)/20(1)		
	4. Light buoy	46°43'57.3"N	38°16'03.8"E
	Cancel NM 3647(T)/20(2)		
	Cancel coastal warning TAGANROG 11/20, coastal warning NOVOROSSIYSK 557/20		

**Caspian Sea****80 Charts 33009, 32003, 32004, 31004**

Insert	Spoil ground Area No 108 between	42°51'08"N	47°50'00"E
		42°52'12"N	47°50'00"E
		42°52'12"N	47°51'28"E
		42°51'08"N	47°51'28"E
		42°51'08"N	47°50'00"E
	Cancel coastal warning ASTRAKHAN 508/20		

**81 Charts 32003, 32004, 31003, 31004**

Delete	Drilling platform, legend «See Caution», and Caution note, promulgated by NM 1438(T)/20	43°07.0'N	48°23.5'E
	Cancel NM 1438(T)/20		

**82 (T) Charts 32004, 31003, 31004**

Insert

1. Drilling platform NEPTUN,  
legend «See Caution»

43°13.48'N

48°47.54'E

2. Caution note

*(T) Caution.*

Approaching to the drilling  
platform NEPTUN (43°13.48'N  
48°47.54'E) at the distance less  
than 1 mile is prohibited.

**Bering Sea****92 Chart 69268**

Insert

Caution note

*Caution.*

On issue of a new edition of  
chart 69268 dated 07.03.20 it is  
announced in Weekly NM No 2 of  
9.01.2021.

Further chart corrections should  
be made from the present NM  
edition.

**93 (T) Chart 69268**

Add

1. Legend «exting» to front  
leading lightbeacon

64°42'18"N

177°05'22"E

2. Legend «exting» to rear  
leading lightbeacon

64°42'15"N

177°05'42"E

3. Legend «missing» to light buoy

64°45'30"N

177°17'48"E

4. Legend «missing» to light buoy

64°44'40"N

177°11'30"E

5. Legend «missing» to light buoy

64°42'42"N

177°01'18"E

6. Legend «missing» to light buoy

64°43'48"N

177°04'48"E

**94 Chart 64240**

Insert

Caution note

*Caution.*

On issue of a new edition of  
chart 64240 dated 15.02.20 it is  
announced in Weekly NM No 2 of  
9.01.2021.

Further chart corrections should  
be made from the present NM  
edition.

## NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

**110 Pub. 1003 ed. 2016**

See NM 80/20.

**116 Pub. 1244 ed. 2008**

See NM 76, 77/20.

**143 Pub. 4051 ed. 2005**

See NM 80 /20.

## CATALOGUES OF CHARTS AND NAUTICAL PUBLICATIONS CORRECTION

**Pub. 7207 ed. 2018**

### CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
23004	Baltic Sea. Gulf of Finland. Sommers Lighthouse to Tiiskeri Light Beacon (In Russian and English)	100 000	NE 10.10.2020	10,63
27037	Baltic Sea. Gulf of Finland. Approaches to the Mouth of Reka Narva (In Russian and English)	25 000	NE 10.10.2020	17,63

**Pub. 7407 ed. 2020**

### CHARTS

№	Title	Scale 1:	Edition	Page
64240	Anadyrskiy Zaliv. Ostrov Kosa-Meechkyn (In Russian and English)	100 000	NE 15.02.2020	21,113
69268	Anadyrskiy Zaliv. Reka Anadyr' Throat (In Russian and English)	25 000	NE 7.03.2020	28,113

## NAVIGATIONAL WARNINGS

### NAVAREA WARNINGS PROMULGATED FROM 13.12.2020 TO 26.12.2020

#### NAVAREA XIII

##### NAVAREA XIII 127/20

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 200000 UTC DEC 20

2020: 127

A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET

B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE WEBSITE

AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY E-MAIL

FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO\_NAVAREA@MIL.RU

C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS

OF RUSSIAN NOTICE TO MARINERS

2. CANCEL 126/20 AND THIS PARA

##### NAVAREA XIII 128/20

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 270000 UTC DEC 20

2020: 128

A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET

B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE WEBSITE

AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY E-MAIL

FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO\_NAVAREA@MIL.RU

C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS

OF RUSSIAN NOTICE TO MARINERS

2. CANCEL 127/20 AND THIS PARA

#### NAVAREA XX

##### NAVAREA XX 182/20

BARENTS SEA

POMORSKY STRAIT CHYOSHSKAYA GUBA

CHART RUS 10100

1. MISSILE FIRING 0500 TO 1500 UTC 14 TO 16 DEC

NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE IN AREA

68-30.0N 045-36.0E 68-30.0N 051-48.0E THEN COASTAL LINE TO 68-30.0N 045-36.0E

2. CANCEL THIS MSG 161600 UTC DEC 20

##### NAVAREA XX 183/20

BARENTS SEA

CHART RUS 10100

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRINGS 0500 TO 1900 UTC DAILY 16 TO 19 DEC

NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE IN AREA

69-58.0N 033-38.0E 69-58.0N 034-47.0E 69-34.5N 034-47.0E 69-34.5N 033-38.0E

2. CANCEL THIS MSG 192000 UTC DEC 20

3. CANCEL 176/20 AND THIS PARA

**NAVAREA XX 184/20**

BARENTS SEA POMORSKY STRAIT CHYOSHSKAYA GUBA  
CHART RUS 10100

1. MISSILE FIRING 0500 TO 1500 UTC 19 AND DAILY 21 TO 23 DEC  
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE IN AREA  
68-30.0N 045-36.0E 68-30.0N 051-48.0E THEN COASTAL LINE TO 68-30.0N 045-36.0E
2. CANCEL THIS MSG 231600 UTC DEC 20

**NAVAREA XX 185/20**

BARENTS SEA  
CHART RUS 10100

1. MISSILE AND ARTILLERY FIRINGS 0500 TO 1900 UTC DAILY 22 TO 26 DEC  
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE IN AREA  
69-58.0N 033-38.0E 69-58.0N 034-47.0E 69-34.5N 034-47.0E 69-34.5N 033-38.0E
2. CANCEL THIS MSG 262000 UTC DEC 20

**NAVAREA XX 186/20**

1. CANCEL 175/20
2. CANCEL THIS MSG

**NAVAREA XX 187/20**

BARENTS SEA POMORSKY STRAIT CHYOSHSKAYA GUBA  
CHART RUS 10100

1. MISSILE FIRING 232100 TO 262100 UTC AND 272100 TO 302100 UTC DEC  
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE IN AREA  
68-30.0N 045-36.0E 68-30.0N 051-48.0E THEN COASTAL LINE TO 68-30.0N 045-36.0E
2. CANCEL THIS MSG 302200 UTC DEC 20

**NAVAREA XX 188/20**

BARENTS SEA  
CHART RUS 10100

1. ROCKET LAUNCHING 0500 TO 1500 UTC DAILY 23 TO 25 DEC  
NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE IN AREA  
69-44.0N 035-00.0E 69-44.0N 037-05.0E 69-21.5N 037-05.0E 69-21.5N 035-00.0E
2. CANCEL THIS MSG 251600 DEC 20

**NAVAREA XX 189/20**

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 200000 UTC DEC 20  
2020: 135, 184, 185, 187, 188,189
2. CANCEL 181/20 AND THIS PARA

**NAVAREA XX 190/20**

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 270000 UTC DEC 20  
2020: 135, 187, 190
2. CANCEL 189/20 AND THIS PARA

**NAVAREA XXI**

**NAVAREA XXI 56/20**

1. CANCEL 54/20
2. CANCEL THIS MSG



**NAVAREA XXI 57/20**

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 200000 UTC DEC 20 2020: 57
2. CANCEL 55/20 AND THIS PARA

**NAVAREA XXI 58/20**

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 270000 UTC DEC 20 2020: 58
2. CANCEL 57/20 AND THIS PARA

## **NAVAREA WARNINGS IN FORCE 0000 UTC 27.12.2020**

### **NAVAREA XIII**

2020 - 128

**NAVAREA XIII 128/20**

1. NAVAREA XIII WARNINGS IN FORCE AT 270000 UTC DEC 20

2020: 128

A. NAVAREA XIII WARNINGS LESS THAN 42 DAYS OLD ARE PROMULGATED VIA SAFETY NET

B. THE LIST OF NAVAREA XIII WARNINGS IS AVAILABLE FROM THE WEBSITE

AT [HTTP://MIL.RU/NAVIGATION.htm](http://MIL.RU/NAVIGATION.htm) OR MAY BE REQUESTED BY E-MAIL

FROM NAVAREA XIII COORDINATOR AT UNIO\_NAVAREA@MIL.RU

C. TEXTS OF NAVAREA XIII WARNINGS ARE PRINTED IN WEEKLY EDITIONS

OF RUSSIAN NOTICE TO MARINERS

2. CANCEL 127/20 AND THIS PARA

### **NAVAREA XX**

2020 - 135, 187, 190

**NAVAREA XX 135/20**

BARENTS SEA

CHART RUS 12016

AUTONOMOUS BOTTOM STATIONS ESTABLISHED IN

A. 69-13.91N 057-09.47E

B. 69-17.84N 057-25.33E

WGS84 DATUM 0.5 MILE BERTH REQUESTED

**NAVAREA XX 187/20**

BARENTS SEA POMORSKY STRAIT CHYOSHSKAYA GUBA

CHART RUS 10100

1. MISSILE FIRING 232100 TO 262100 UTC AND 272100 TO 302100 UTC DEC 20

NAVIGATION PROHIBITED IN TERRITORIAL WATERS DANGEROUS OUTSIDE

IN AREA BOUNDED BY 68-30.0N 045-36.0E 68-30.0N 051-48.0E

THEN COASTAL LINE TO 68-30.0N 045-36.0E

2. CANCEL THIS MSG 302200 UTC DEC 20

**NAVAREA XX 190/20**

1. NAVAREA XX WARNINGS IN FORCE AT 270000 UTC DEC 20

2020: 135, 187, 190

2. CANCEL 189/20 AND THIS PARA

### **NAVAREA XXI**

2020 - 58

**NAVAREA XXI 58/20**

1. NAVAREA XXI WARNINGS IN FORCE AT 270000 UTC DEC 20

2020: 58

2. CANCEL 57/20 AND THIS PARA

*Редактор И. И. Викторов*

*Технический редактор Е. В. Тимофеева*

Сдано в производство 29.12.2020.

Формат 70×108<sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Подписано в печать 29.12.2020.

Бумага офсетная.

Гарнитура Школьная.

Печать термостатическая.

Усл. печ. л. 1,05.

Тираж 4 экз.

Изд. № 147.

Заказ 224.

Подготовлено к изданию и отпечатано в ФКУ «280 ЦКП ВМФ». 191167, Санкт-Петербург, ул. Атаманская, 4